

EL ANFION MATRITENSE,

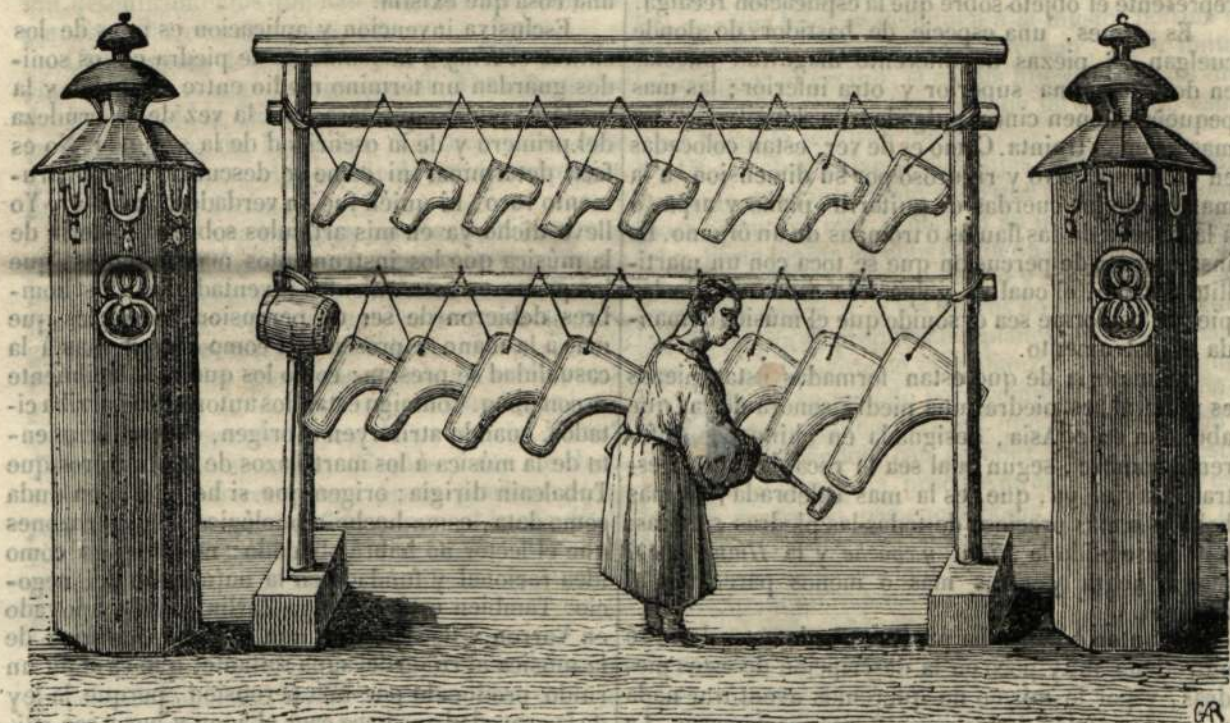
PERIÓDICO FILARMÓNICO-POÉTICO

DE LA

ASOCIACION MUSICAL.

SUMARIO.

EL KING.—PENSAMIENTOS SOBRE EL ARTE FILARMÓNICO, (conclusion).—AJUSTE A UNA COQUETA.—SONETO.—CRONICA NACIONAL.—ADVERTENCIAS.—ANUNCIO.



El King.

Estraño ha de parecer á mis lectores el nombre que me sirve de epigrafe para este artículo, y, como no sepan el chino, se han de quedar á oscuras por lo que toca á su significacion. Es en efecto una palabra china que representa un instrumento de alguna antigüedad, notable por su forma y por la materia de

que está formado; palabra que seguramente no quiere decir mas en la lengua del celeste imperio que este instrumento, así como las palabras *bombo*, *castañuelas* y *trompeta* no quieren decir mas en español, á lo menos que yo sepa, que los instrumentos bajo estos nombres conocidos. Esta es toda la esplicacion

que yo puedo dar de esta palabra, porque confieso con toda la llaneza posible que siempre me ha dado horror la lengua china, ya por lo que se refiere á su *kou-wen* ó chino antiguo, muerto como entre nosotros el latín, y como el latín conservado solamente en las obras clásicas y viejos monumentos; ya por lo que toca á su *kouan-hoa* ó chino moderno, mezcla diabólica de una infinidad de dialectos, uno de los cuales solamente, el de la provincia de Kiang-Nan, ha conseguido los honores de lengua escrita y mandarina. Y me ha dado siempre horror, porque no tiene letras, sino unos signos sencillos ó compuestos que espresan ideas, con 214 caracteres radicales, al rededor de los cuales van agrupándose nada menos que la friolera de 40,000 caracteres variables que al fin y al cabo no han de tener el honor de ser empleados por los señores chinos y las señoras chinas, á escepcion de alguno de ellos. Añádase á esta confusión siete especies de caligrafía y que tenga Job la paciencia de aprender el chino con todo esto.

Como quiera, no divaguemos; vamos á nuestro *King*. Nada diré con respecto á la forma de este célebre instrumento, porque le hemos reproducido con el buril del grabador, y la mejor esplicacion es pálida, fría, muerta, al lado de una viñeta que represente el objeto sobre que la esplicacion recaiga.

Es, pues, una especie de bastidor, de donde cuelgan 16 piezas de diferente magnitud puestas en dos filas, una superior y otra inferior; las mas pequeñas tienen cinco pulgadas de longitud y las mas grandes treinta. Como es de ver, estan colocadas en orden sucesivo y riguroso por su dimension, á la manera de las cuerdas de guitarra, piano y arpa, ó á la manera de las flautas ó trompas de un órgano. Es instrumento de percusion que se toca con un martillito ó mazo, el cual va golpeando cada una de las piezas, conforme sea el sonido que el músico demanda al instrumento.

La materia de que estan formadas estas piezas es mineral, es piedra; una piedra sonora de las que abundan en el Asia, designada en chino bajo diferente nombre, segun cual sea la roca de que se extrae. Hay el *yu*, que es la mas celebrada, la mas bella y la mas preciosa de todas las piedras sonoras; hay en seguida la *Nieou* y *couche* y la *Hiang che* ó piedra negra y otras mas ó menos parecidas al mármol.

El autor que nos ha proporcionado estos datos se entretiene muy poco en la descripcion de estas piedras, y por lo mismo no queremos aventurar nada sobre el carácter de las rocas á que pertenecen. La única que está descrita con algunos pormenores es el *yu*, piedra que algunos creen ser metalificada y cristalizada. La hay de varios colores, desde el blanco de leche, que es la mas estimada, hasta el ceniciento oscuro. La hay azul claro, azul celeste, azul añil, amarillo de limon, anaranjado, rojo de palo de indias ó campeche, verde pálido, verde mar, verde oscuro etc. etc. El *yu* de un solo color es el mas apreciado, á menos que le jaspeen cinco colores. Estos incompletos detalles podrian inclinarnos á que el *yu* es un mármol, al paso que nos lo harian considerar como un pedernal el que el eslabon le arranca chispas. El *yu* es ademas muy duro, por lo mismo pesado y suena de una manera grata á los oidos. Todos sabemos cómo resuena el mármol, y no hay

mas que asistir al taller de los que trabajan y pulen esta piedra caliza para enterarnos de la resonancia grata que la distingue. Sin embargo, á nadie en ninguna nacion del mundo, ni aun en las antiguas Grecia y Roma, donde se trabajó tanto mármol para los templos y estatuas, le ocurrió la idea de formar con las piedras un instrumento sonoro; hubo de ser ocurrencia de los chinos, quienes por cierto debieron de encontrar en este instrumento toda la melodía, toda la armonía que los demas pueblos encontraron en los otros instrumentos de su invencion é imitacion. Cuando Santovino, Gaufurio, Angelini, Bontempi, Zarlin y otros afirmaron que Jubal habia inventado la música, descubriéndola en la armonía de los martillazos que iban dando sobre el yunque los operarios de las fraguas de Tubalcain, ¿cómo no consideraron este acontecimiento inverosímil, viendo que se han pasado siglos y mas siglos trabajando el mármol y arrancándole con el martillo quejidos sobremanera sonoros? Lejos estamos sin embargo de querer con esta reflexion combatir la idea de aquellos autores; porque cosas pasan, años, siglos enteros desapercibidas á los ojos de los mismos sabios, hasta que llega un observador y llama la atencion sobre un invento, sobre el hallazgo de una cosa que existia.

Exclusiva invencion y aplicacion es pues de los chinos el *King* ó instrumento de piedra cuyos sonidos guardan un término medio entre el metal y la madera; puesto que carecen á la vez de la crudeza del primero y de la oscuridad de la segunda. No es facil determinar ni cómo se descubrió este instrumento raro, ni quién fue su verdadero inventor. Yo llevo dicho ya en mis artículos sobre la historia de la música que los instrumentos mas antiguos, que los primeros instrumentos inventados por los hombres debieron de ser de percusion, como los que mas á la mano se presentan; como los que mas á la casualidad se prestan; como los que mas fácilmente se conciben. Conmigo estan los autores mas arriba citados, cuando atribuyen el origen, el descubrimiento de la música á los martillazos de los herreros que Tubalcain dirigia; origen que si he puesto en duda como data, como hecho cronológico por las razones que el lector no habrá olvidado, no lo pongo como idea racional y fundada en la naturaleza del negocio. Tambien está conmigo Zarlin cuando apoyado en Varron y Bocacio dice que se debe el origen de la música al ruido del agua saltante, que es al fin un ruido producido por una percusion, porque la ley de la gravedad que hace caer el agua y herir con ruido el suelo, es equivalente á la fuerza del hombre que hiere un cuerpo sonoro con sus golpes.

Esta consideracion que hice valer en la historia de la música al filosofar sobre este arte en los tiempos antidiluvianos, tiene toda su fuerza en la cuestion actual relativa al *King*. Como instrumento de percusion, ha de ser de los mas antiguos; y en efecto los mas preciosos y remotos monumentos del celeste imperio hacen mencion de él. La obra llena de curiosidades agradables que sobre la música escribió *Tekin-tsze* viene en corroboracion de cuanto digo. La misma vaguedad, la misma incertidumbre, las mismas variantes de version que hay sobre el origen y descubrimiento del *King* me conducen á creer en su antigüedad remotísima.

Ya se dice que la colonia que fue á poblar la China llevó allá la música y la idea de valerse de las piedras sonoras para construir instrumentos. Ya que esta colonia concibió esta idea al encontrar piedras sonoras en el país que hubieron de llamar grandemente la atención de los colonos. Otros explican la invención del *King* de un modo análogo al que adoptó Lucrecio para explicar el origen de la música. Así como este dice que los hombres se hicieron músicos por haber oído el viento silbar y producir ciertos sonidos en los arbustos y matorrales, así dicen algunos y entre estos un añoso comentario del *Chou-King* que el instrumento de piedra en cuestión fue descubierto, oyendo por casualidad el ruido sonoro y agradable que hacía el agua de un arroyuelo, hiriendo á la manera de una mano en movimiento las piedras, los guijarros de *yu* que estaban fijos en las riberas á la manera de teclas, y mas todavía el que producian estas mismas piedras quebrándose y chocándose entre sí, movidas por la corriente. Esto observado, alcanzaron los antiguos chinos algunos fragmentos de estas piedras, los hicieron sonar, y viendo que esto era bueno, construyeron el *King*. Es una verdad muy verosímil que tiene mucha analogía con cien mil descubrimientos que han llevado á un punto esplendente las ciencias y las artes.

Otra version debida á Chi-pen pretende que *You kin*, el cual vivia en los tiempos de Yao, fundador del imperio de la China, inventó el *King*. Mas el *Yolou* ó cronología de la música dice que no se sabe quien fue realmente el inventor de este instrumento. Estamos por el *Yolou*.

Dejando ya esta cuestion aparte, la historia nos revela que el *King* era en los remotos tiempos un instrumento muy querido de los chinos. El *King* era de rigurosa necesidad en las ceremonias religiosas y en los sacrificios hechos al Dios *Tien*; lo era tambien en las que se consagraban á los mayores, y los ancianos se daban con sus sonidos solaz y esparcimiento cuando se sentaban á la mesa. Cuando *Tching tey* subió al trono, 37 años antes de Jesucristo, consideró como una época gloriosa de su reinado el hallazgo de 16 *kinges* en el borde de un rio, formados todos de *yu*. Por delante y detras del cuarto del emperador habia colgados de la pared 42 *Kinges* y al despuntar el dia le despertaban hiriéndolos todos á la vez.

El *King* mas remoto de la antigüedad acaso no es del todo conocido; los que se conservan en el palacio del emperador datan del siglo X, y se cree que los mármoles de que antiguamente se componia este instrumento no son los mismos de que se compone en el dia.

Tampoco es la mismo su forma, pues la sencillez primitiva ha ido desapareciendo como en los demas instrumentos. Tanto el bastidor que sostiene las piedras, como las piezas sonoras, tienen ya mas arte y mas gusto, como se puede juzgar por la simple vista de su figura. En la antigüedad los habia compuestos de una sola pieza á la manera de un tambor.

Si hemos de guiarnos por las reflexiones filosoficas que dejó escritas el emperador Yon-glo, el *King* no es instrumento fácil de tocar ó de poner en armonia con los demas. La dificultad consiste en que cada pieza no puede dar mas que un sonido; el que tiene

por su tamaño y naturaleza; no hay clavijas, no hay llaves, no hay nada en fin que pueda modificar el sonido de cada piedra; ni la diferencia siquiera de percusion. Esto hace que el sea el diapason, el que da el tono, y todos los demas instrumentos tienen que someterse á él y armonizarse con sus sonidos. En cambio, dice el mismo emperador, es el mas admirable para enlazar y confundir los sonidos que han de oirse simultáneamente, por lo cual comparaban los antiguos el hombre sabio al *King*.

P. MARI.

PENSAMIENTOS sobre el arte armonico.

(Conclusion.)

A LOS PADRES.

11. Los padres no deben obedecer al capricho de que sus hijos se dediquen á la música porque es *moda*, y porque así lo exige el rango, y por imitar al amigo y al vecino, si en sus hijos no hay las disposiciones ya indicadas; porque tal rasgo de vanidad harto lo sentirán luego.

12. Deben celar á sus hijos por sí ó por otra persona constantemente y sin que ellos lo entiendan, para afirmarse mas y mas en su declarada disposición hasta lograr en ellos el día de que se les declare el sentimiento y gusto tocando y cantando sin estímulo del temor. Y si los padres no quieren ridiculizarse, huyan de propuestas y planes para con el maestro, si ya hicieron de él confianza. Y si este alguna vez salió de su método para complacer al padre ó al discípulo en alguna petición que no sea lección ó pieza, deteniéndole con pesadez ó queriendo estudiarla á su presencia, procure no abusar, porque este abuso contra su paciencia podia producir una declaración de falta de prudencia en aquellos, si no se quiere entender por falta de educación. Y el día que el discípulo no hubiese estudiado la lección, corresponde al padre el recibírsela al hijo y no al maestro: y si solo preguntarle á este cómo ha pasado la noche y si se dejó algo por advertir en la lección anterior.

13. Al efecto elija un maestro que no sea de la última moda solamente y á quien no fastidie lo antiguo, maxime si lo antiguo no tiene mas que dos años. Un maestro que sea capaz de conocer á pocas lecciones la buena ó mala disposición del discípulo; la cual debe declarar con toda ingenuidad para que siga ó no. Que no sea de aquellos maestros, que por no desmentir el concepto en que los aficionados (á bailar mas bien que á oír y aprender) los tienen, admiten la enseñanza que no les es propia ni pueden perfectamente desempeñar. De aquellos que no atienden á los descuidos de los discípulos. De aquellos que por desacreditar á otros, hacen alargar el tiempo de la lección diaria, á mas de lo que ella exige, con fastidio del discípulo. De aquellos que hieran en lugar de enmendar y que sostienen sus equivocaciones ante unos, porque otros no se las

notaron. De aquellos que á pretexto de haber estudiado cuatro reglas de composicion, se creen autorizados para alterar á su antojo cualquiera parte de música que no le dice bien al oído. De aquellos que respetan las notas equivocadas contra la armonía musical, por estar en papeles de imprenta. De aquellos que sin el preciso conocimiento de los instrumentos y sus escalas, y mucho menos del modo de evitar los defectos de pulsacion y embocadura, admiten lecciones, huyendo de métodos elementales y dirigiéndose á su modo, intercalando sin oportunidad piezas que no son practicables por sus discípulos atendido el estado de sus adelantos.

44. Debe prestarse el padre al costeo de los métodos y papeles que el maestro señale, y anunciárselo antes que él lo pida, para en el caso de que el maestro fuera vergonzoso en materia de intereses. Y lo mismo digo para en el caso de necesitar instrumento, huyendo siempre de que este sea de mala calidad.

Á ALGUNOS MAESTROS.

45. El maestro no permitirá que el discípulo pase una leccion sin que la haya egecutado con la mayor soltura y sin equivocarse, acostumbrándole á que comprenda y dé razon exactamente de las combinacion ó concordancia de las notas y demas caracteres, especialmente en los casos que se presentan de distintas clases, ya sueltas, ya barradas en aires lentos; y de este modo conseguirá, con mas facilidad y prontitud, el egecutar á primera vista cualquiera leccion ó pieza, notando las faltas que el copiante hubiese cometido, en punto al número y valor de ellas. Y al maestro toca enmendar los defectos de armonia, antes que el discípulo estudie las lecciones ó piezas. ¡Qué bonita enmienda hará en tales casos aquel maestro que no conozca radicalmente la armonia, especialmente en posturas y melodías pertenecientes á la modulacion agitada!..

Si el que aprende se dirige á cantar, es útil la práctica de las lecciones laboriosas de solfeo fingiendo las llaves que resultan de los sostenidos y bemoles fijos, como tambien cantarlas con la misma llave que pinta y escala que aquellos determinan; pero con sola una letra vocal en lugar del silabario musical *do re mi fa sol la si do*, cual indico en mi *nuevo método de principios de música en 20 lecciones*. Y sobre todo, debe proporcionar el maestro á su discípulo para este caso unos egercicios suaves en notas detenidas, que discurren ya de grado, ya de salto por todos los tonos mayores y menores con sostenidos y bemoles.

46. Cuando ya esté el discípulo en el caso de elegir instrumento, sea el que fuere, principalmente si es el piano, el maestro hará que se fije en la escala de ocho notas, y sucesivamente la irá duplicando, dando una razon no equivocada de la nota que se aplica á cada traste, agugero, grado, tecla, etc.; y nunca le permitirá que se ponga á egecutar en una octava lo que corresponde á otra.

47. El maestro será hasta impertinente para que en el piano no mueva el cuerpo: no haga gestos, con ojos ni boca: no ponga las manos agachadas: y en cuanto al uso de los dedos, jamás consienta que toque con uno mismo dos teclas (fuera de algunos casos, y principalmente en octavas y en

posturas sucesivas), sujetándole á que en un pasaje toque siempre con los mismos dedos, segun reclaman y enseñan los métodos que con tanto tino hay escritos á este fin. Y cuando sean piezas que no tengan escrita la numeracion de los dedos, procure el maestro hacer un ensayo, obligando al discípulo en su presencia á que coloque (á su modo y con relacion á las reglas establecidas) los dedos en los primeros compases, ó en todos, reprendiéndole si mal los colocase.

48. El maestro no le consienta al discípulo que estudie la pieza ó leccion con las dos manos á la vez, y si con una y despacio, y marcando siempre en su mente el valor de las notas. Luego que ya las una, que camine tres veces mas despacio de lo que manda el aire de ella, para evitar paradas, repeticiones y entorpecimientos de los dedos, los cuales irán indicando la necesidad de aligerar hasta llegar despues de mucho estudio al grado de ligereza ó lentitud á que debe ejecutarse. Siendo cierto que estudiando así se emplea menos tiempo y se logra la perfeccion y el gusto de aquella leccion ó pieza. Y el que hace lo contrario (esceptuando los profesores) se fastidia, pierde la paciencia y el tiempo, queriendo tocar á primera vista sin hacerse cargo del aire, del valor de las notas, de los accidentes fijos, de la melodía perteneciente á la mano derecha y de las posturas ó armonias de la izquierda, etc. etc.; en cuyo caso y empeño desatinado, mas bien imitará al campanero que toca á rebato que á un aficionado á oír el efecto de aquella obra. Y finalmente conviene que algunos que hacen oficios de maestro, aprendan antes lo que despues han de enseñar.

He concluido. Si mis observaciones le parecen á algun suscriptor prolijas é inoportunas, que me dispense este mal rato que sufre leyéndolas, y crea que menos apreciables serán los adelantos que haga el aficionado que no se dirija por ellas; cuyos minuciosos pormenores, aunque se suponen en los que aprenden y enseñan, no todos los practican, y menos los que se atreven á enseñar sin haber saludado un método elemental.

Si en mis conocimientos hubiese algo de provechoso, con el mayor desinterés lo ofreceria á la *Asociación filarmónica* en prueba de lo que me place el loable fin de su creacion, y tampoco me negaria á complacer á cualquiera de mis consuscriptores. Pero hallándome solo en el ansioso caso de aprender, tendré la satisfaccion de oír el científico parecer de los señores redactores, incluso el de mi eternamente memorable y respetable señor maestro D. Indalecio Soriano Fuertes, á los que tiene el honor de dirigirse s. s. q. b. s. m.

MATIAS ALIAGA LOPEZ.

UN AJUSTE (1)

A UNA COQUETA.

Mucho tu amor me aseguras
con tu inocencia infantil,

(1) Aunque publicada ya en otro periódico, damos cabida en las columnas del nuestro á la presente produccion del señor Alfaro, sintiendo no ver con mas frecuencia otras muestras de la fluida y espontánea poesia de este jóven tan brillante como descuidado en dar publicidad á sus composiciones.

y acaso, niña gentil,

esa pasión que me juras

se la has jurado á otros mil.

No te pongas encendida...

Esos brillantes colores

prueban que estas ofendida,

ó que te duele la herida

de ver ciertos mis temores?

En uno ú en otro caso

mas aumentas mi recelo;

que yo desdenes no anhele,

y á amores que van de paso

les dejo seguir su vuelo.

Y como ya un poco ducho

en materia de cariño,

no quiero embarcarme mucho,

que va en peligro en falucho

cuando el piloto es un niño.

Niño es amor que amedrenta,

y á mas de niño está ciego;

ya ves que en una tormenta

no dará muy buena cuenta

del corazón que le entrego.

Y aunque mucho me promete

tu amor en tal de que vaya,

como esto no es un juguete,

quiero asegurar el flete

antes de dejar la playa.

Será dulce navegar

contigo, y muy bien presagio;

pero entrando en alta mar,

pudieramos naufragar,

y... no estoy por el naufragio.

Mucho valen tus miradas

que el alma devora loca,

mucho tu graciosa boca,

tus megillas nacaradas

que el carmin apenas toca.

No hay en el mundo, lo sé,

un hombre á quien no avasalle

ese dulce no se qué

que siempre, niña, se ve,

ya en tu cara, ya en tu talle.

Con tus labios al carmin

si no le escudes, le igualas;

tu mano es nieve, y en fin,

para ser un querubín

solo te faltan las alas.

Y si es mejor la colmena

en que se encuentra mas miel

sin que nos hiera cruel

el aguijón de la pena,

erés muy buena, Isabel.

Pero causando mil males

esa bondad infinita,

á todos nos hace iguales;

y flor de muchos zagales

pronto se queda marchita.

Si de mil oyes quebrantos

sin desdeñar á ninguno,

aunque muchos tus encantos,

repartidos entre tantos

solo nos tocan á uno.

Y si bien lo consideras,

ya ves que fuera muy loco

dejar mis dulces riberas,

por ir en pos de quimeras,

para conseguir tan poco.

Dame primero palabra...

mas no: que inútiles son

la palabra y la pasión,

cuando la boca las labra

sin saberlo el corazón.

Dame lo que tú quisieres,

no siendo un desden esquivo

ni promesas de mugeres;

pues siendo hermosa, cual eres,

cualquiera cosa recibo.

Pero ha de ser al contado;

y antes de que mas me enrede,

para si vuela, cual puede,

tu cariño hácia otro lado,

siempre con rehenes me quede.

A ese precio no vacilo,

y en el laberinto entro

de tus amores tranquilo;

pues no me importa estar dentro

teniendo cogido un hilo.

AGUSTIN DE ALFARO Y GODINEZ.

Disinpuando il signor Anconi, primo basso-cantante nel teatro del Circo, la difficil parte di Marino Falliero con piena soddisfazione degl' intelligenti, un ammiratore di sua bella voce ed espresivo canto gli offre, è ben poco gli sembra, el presente

SONETO.

Tessee di fior qual io potera un serto

Era o Anconi per te, ma forte al core

Tema sentiva che all' eccelso merto

Meschino fosse il meditato onore.

Così mi stava nell' oprare incerto

Quando le grazie e 'l vezzoieto amore,

Fra roseo nembo a me discisi, inserto

Il dono fer d' ogni più vago fiore.

Và, disser quindi, a coronar tu abrama;

Il reca a Lui che pel soave cento

Sull' Italiche scene ha tanta fama.

Corro e già godo del mio don, ma intanto

L' Ispano genio mel carpisce, esclama:

Audace, a me sol ne fia dato il ranto

G. P. S.

CRONICA NACIONAL.

MADRID.—*Un defensor del piano.*—Así se titula un pobre coplero que ha creído deber echarla de espadachin contra nosotros en cierta publicación periodística, enojado sin duda por nuestros elogios á la guitarra. Los pianistas deben quedar muy obligados al señor don Quijote, y sino, díganlo los siguientes versos:

Has visto la viguela (1)
Colgada de una sogá (2)
Con un lazo á la punta (3)
Prendido en una boda (4).
Divinidad celeste
Que los chicos invocan
Dentro de una taberna (5)
O dentro de una lonja (6).
Pues tal es el origen
Del instrumento monía (7)
Que enseñan los maestros
Que á reír me provocan
Cuando dicen de alguno
«Es profesor de nota» (8).

No copiamos mas versos, por ahorrar una nota á cada uno.

—Con motivo de la representación del drama del señor Larrañaga, titulado: *Misterios de honra y venganza*, ha suscitado el señor Romea mayor una polémica con el articulista de teatros del *Corresponsal*, D. Ignacio José Escobar, llegando á un extremo verdaderamente digno de censura por parte del primero, cuyo mérito por grande que sea, no le autoriza en nuestro concepto para expresarse en los altivos y mal meditados términos en que lo ha hecho en su última contestación. Lo mas extraño es que en esa rara y mal empenada polémica ninguno da la razón al actor de que hablamos, conviniendo todos en que la parte que tomó en la ejecución del drama en cuestión mereció justamente las observaciones críticas que le hizo el señor Escobar; no sabiendo nosotros por lo mismo cuál pueda ser la razón del afectado desprecio con que el señor Romea contesta al joven escritor, que por mas joven que sea, no solo ha dado ya repetidas y brillantes muestras de un criterio muy superior á sus años, sino que añadiendo á todo eso la circunstancia de no ser profano al arte de la declamación, tiene un motivo mas para saber lo que se dice en materia de calificaciones escénicas como la que ha dado ocasion al debate. Pero aun cuando concediésemos que el señor Escobar se hubiese escedido en su censura, lo que según parece, ha estado muy lejos de suceder, ¿qué razón puede haber para que

el señor Romea pretenda ser superior en condición á los mismos escritores dramáticos, los cuales han aguantado en silencio la censura que de sus composiciones se ha hecho, censura que mas de una vez debió recaer, no tanto sobre los defectos de aquellas, cuanto sobre el modo verdaderamente lamentable con que han sido puestas en escena? Nuestro actor sin embargo parece querer solo elogios, y por cierto que es lástima una debilidad semejante en quien por el mismo mérito que tiene debía procurar no ofuscarlo de un modo que le hace tan poco favor.

VALLADOLID 21 de marzo.—El día 10 se verificó la primera función de aficionados en el teatro de esta capital, á beneficio de las viudas y huérfanos de militares. Se pusieron en escena: *La mujer de un Artista*, *La Hostería de Segura* y *Una noche Toledana*; el desempeño estuvo regular, y la concurrencia fue numerosa. No tuvimos el gusto de ver trabajar á las señoritas de Jove, ni el de oír cantar á las señoritas de Lara, pues según parece, las primeras no se sabe tampoco si trabajarán en las funciones siguientes, y las segundas se cree que no lo hagan, porque no habrá canto, reduciéndose solamente á declamación las funciones determinadas.

IDEM.—Pocas novedades ocurren que participar al ANFION, á causa de no hallarse todavía organizado para la próxima temporada el teatro: en él hubo la noche del sábado una función dada por los aficionados en beneficio de las viudas. Se representaron *La mujer de un Artista*, *La Hostería de Segura* y para fin de fiesta *Una noche Toledana*, desempeñadas con bastante acierto por los dos jóvenes Sierra y Villalobos, que ya lo habían hecho en el Liceo. La concurrencia fue numerosa.

El domingo se ejecutaron en el Liceo las comedias *A Madrid me vuelvo* y *Trapisondas por bondad*: la primera fue casi destrozada con pocas escepciones, pero en cambio salió muy bien la segunda, merced á la linda señorita doña Constanza Jove y al señor de Sierra. En la primera sesión tendrán parte las secciones de música y literatura.

IDEM 21.—Vamos á dar á yds. cuenta de la función que hubo últimamente en el Liceo y de la que se hizo ayer noche en el teatro con la satisfacción que experimentamos siempre que tenemos que alabar.

Liceo.—Primera parte.—1.º Aria de contralto del *Crociatto de Tolomaida*, cantada por la señorita Sanchez Torres, que se esmeró y agradó sobremanera. 2.º Duo de piano y guitarra por la joven doña Joaquina Lara y el señor Castilla, ambos justamente aplaudidos. 3.º Aria de tiple de *Juan de Calais*, por la señorita Frayer Perulano. 4.º Rondó de contralto en la *Ipermestra*, por la interesante señorita de Casariego, que arrancó estrepitosos y prolongados aplausos por la encantadora espresion de su canto y la dulzura de su estensa y flexible voz: esta joven siempre, siempre está felicísima.—Segunda parte.—1.º La hermosísima barcarola de *Prigioni di Edimburgo*, por el Sr. Ferrer, que cantó con bastante desigualdad. 2.º Duo de piano por las señoritas de Herrera, que complacieron al público. 3.º Tercello de *Tebaldo é Isolina*, por las señoritas de Lara y el señor Reinoso, que tambien lograron algunas muestras de aprobación. 4.º Aria de bajo de *Lucia di Lammermoor*, por el mismo Sr. Reinoso. 5.º *Wals de los diablitos sueltos*, por toda la seccion musical, que le desempeñó con la maestría de otras veces. Leyéronse tambien dos composiciones en verso que desagradaron generalmente, y en particular la del señor Gallardo: convénzase su señoría de que para esto no le da el naipe.

Teatro.—La representación del teatro estuvo concurridísima. Pusieron en escena *La escuela de las casadas*, *Memorias de un coronel*, y se cantó el *Agua ra* por la linda señorita doña Joaquina Jove, que lo repitió á instancia de los entusiasmados espectadores que la escuchaban hechizados y aplaudían con frenesí: nosotros tambien la aplaudimos y la dedicamos estas quintillas:

- (1) Viguela será, que no VIGUELA, señor defensor del piano.
- (2) ¡Qué lástima que cuerda ó cinta no sean asonantes en oal!
- (3) ¿A la punta de qué? ¿De la sogá ó de la VIGUELA?
- (4) Aquí falta un interrogante, señor corrector de pruebas.
- (5) ¡Ya se ve! La pobre guitarra es un instrumento muy poco aristocrático, pero esto no debiera ser un defecto para los que han resuelto apelar el don á todo artista. De todas maneras, el verso es tan tabernario como la última palabra en que concluye.
- (6) Aquí se compensa el interrogante que falta con el rípiro que sobra. Y todo acaba en oal.
- (7) Como que no falta quien diga que la guitarra es originaria de Egipto, y sabido es que las momias abundan en aquel país tanto ó mas que en el nuestro.
- (8) Vaya una zurra y bien dada á los Sor, y á los Aguados, y á los Huretas etc., etc., etc.

POESÍA

Dedicada á la hermosa señorita doña Joaquina Jove, cantando en el teatro de Valladolid el Agua va! la noche del 20 de marzo de 1843.

¡Qué donaire! ¡qué atractivo!
¡Ay! qué sal tan española!
¡Qué accionar tan á lo vivo!
Un canto tan espresivo
No mas le tienes tú sola.

Qué voz tan grata y flexible!
¡Qué dulce y sonoro acento!
Tu espresion, niña sensible,
Hace que enmudezca el viento
En su murmullo apacible.

¡Qué halagüeñas sensaciones
Goza escuchándote el alma!
Tú arrobas los corazones;
Pues en tan lindas canciones
Tú sola llevas la palma.

Por Cristo que es gran ventura
Contemplar tus blondos rizos,
Y oír tu voz tierna, pura,
Bella como tu hermosura. ...
¡Vamos! eres toda hechizos!

Tu boca sonríe amores,
Y esparce encanto del cielo;
Y turba á los ruisenores,
Y á los rios serpeadores
Encadena como el hielo.

Y... acabo de una vez ya;
Eres de gracias diluvio;
Pues cantando el Agua va
Haces del pecho un Vesubio
que el agua no apagará.

JOSÉ M. DE ALBUERNE.

Esta apreciable señorita hizo tambien un papel en *La escuela de las casadas*, arrancando bravos y muestras de aprobacion al presentarse con el disfraz de hombre; pero quien sobresalió de una manera admirable en la comedia que analizamos fue la bellísima señorita doña Constanza Jove; pues desempeñó con perfeccion prodigiosa, divina, arrebatadora en el papel de *Carmen*, que apenas se la dejaba ejecutar entre las estruendosas salvas de aplausos tributadas á su relevante mérito y á sus incomparables hechizos; hé aqui los versos que la dedicamos con tal motivo.

POESÍA

Dedicada á la encantadora señorita doña Constanza Jove, representando el papel de Carmen de la Escuela de las Casadas en el coliseo de Valladolid.

Hermosura, hechicera seductora,
que cuentas los hechizos á millares,
tu voz tiene espresion encantadora
como de la sirena los cantares.

Tu voz pura, dulcísima, sonora,
es dulce cual la trova de pesares
que eleva la calandria trinadora
en el confin de los astures mares.

Tú eres perla de luz, toda belleza,
estrella de divinos resplandores
que disipa del alma la tristeza;

Y son tantos tus mágicos primores,
que no puede ensalzar tanta grandeza
el arpa de los tristes trovadores.

Linda fada de amores,
cuando á imitarte vengan desde el cielo
los serafines en risueño coro,
pídeles un laud con cuerdas de oro
y si quieres te cante en este suelo
préstame tan riquísimo tesoro.

JOSÉ MARIA DE ALBUERNE.

La señora de Lezcano se esmeró en la parte de característica, y aunque no estuvo constantemente feliz, agrado y fue aplaudida. Los demás señores que tomaron parte en esta comedia cumplieron con su deber, con pocas excepciones. Siguió la canción española de que ya hablamos al principio, y se ejecutó por fin de fiesta el divertimiento cómico, titulado: *Memorias de un coronel*, muy bien desempeñado por el protagonista, y mejor por la hechicera doña Constanza Jove, que volvió á hacer las delicias del numeroso público que la admiraba.

Vean los señores liceistas de Valladolid cómo somos mas propensos á tributar elogios que censuras.

ITEM 21.—(De otro corresponsal).—Ayer tuvo efecto en el teatro de esta ciudad la segunda funcion de aficionados á beneficio de las viudas y pensionistas. Se pusieron en escena: 1.º *La escuela de las casadas*, en la que las señoritas doña Constanza, doña Joaquina Jove y doña Estefana Cano estuvieron admirables. Seria en vano buscar palabras con que espresar los rasgos inimitables de las dos hermanas las señoritas doña Joaquina y doña Constanza: solo podemos decir que el señor Bretón hubiera oído con gusto recitar los versos de su comedia á las señoritas, que á cada instante eran interrumpidas por los innumerables aplausos y continuos bravos que resonaban en todos los ángulos del teatro. La señorita Estefana arrancó tambien innumerables aplausos. Los demas señores que tomaron parte se esmeraron en el desempeño de sus papeles. 2.º La señorita doña Joaquina Jove cantó la canción titulada: *Agua va*, y fue tanto lo que la incomparable gracia de la encantadora joven entusiasmó al público, que pidió se repitiera la canción, á lo que accedió la citada señorita con la amabilidad y condescendencia que tanto la distinguen. Nosotros, participando del entusiasmo que reflejaba en las frentes de todos los espectadores, consagramos un instante á la señorita de Jove nuestra imaginación, improvisando los adjuntos versos que pudimos retener en la memoria y deseamos ver impresos en el ANFION. Último: se representó la comedia en un acto, titulada: *Memorias de un coronel*, que, para que nada desdijera en la funcion, fue muy bien desempeñada.

A la señorita doña Joaquina Jove en la canción titulada

AGUA VA.

Qué bello es en Zaragoza,
Clara bandurria pulsando
Oír á un miñon cantando,
Si serena noche está:

Pero es mas grato, mas bello
Oir tu voz animada,
Al ruido de una palmada,
Cuando dices: *Agua va*.
Son muy lindas y españolas
Las mollaras de Sevilla,
Las boleras de Castilla,
Las manchegas; pero ya,
Joaquinita, en mi nacion
No hay cosa mas peregrina
Que escuchar tu voz divina
Cuando dices: *Agua va*.

¡Huy! qué garbo y qué sandunga!
En Aragon y en Sevilla,
Y en la Mancha y en Castilla
¿Hay cosa mas linda?... ¡quía!
Todo á tu lado es bambolla:
Nada hay como tu salero
Y tu mirar retrechero
Cuando dices: *Agua va!*

CIPRIANO LOPEZ SALGADO.

SANTIAGO 16 de marzo.—Con grandes antecedentes, esperaba este pueblo á la compañía lírica que dirige el señor Bonoris, que en la Coruña fue tan aplaudida. Luego que han presentado el programa de las veinte representaciones, todas las localidades casi se abonaron, y se veía en este pueblo tan indiferente, síntomas de interés y vida. El 12 se puso en escena *Julietta y Romeo*: el teatro estaba lleno, y entonces hemos escuchado la sublime partitura del tierno y romántico Bellini. Una de las damas tiples (la Catalina Mas-Porcell) hizo de Romeo, y su rival (la Virginia Wanderer) de Julietta. Ambas han arrancado aplausos, algunos de ellos con esa prodigalidad que siempre augura en los pueblos de provincia una compañía cómica ó lírica. La Catalina tiene una entonación dulce y vibrante: su voz estasia, embelesa, arrastra; la Virginia conmueve, hierre mas en lo interior á nuestro pecho; es mas artista, inferior tiple. En el quinteto del primer acto el bajo no ha dejado que desear, y los sublimes coros del entierro en que Bellini supo fundir la música religiosa y la lírica, adormeciendo nuestra alma y despertando nuestras desventuras, han sido cantados con maestría. El tenor tiene poco teatro en nuestro concepto y la ópera fue vestida con propiedad y lujo. El día 14 se repitió la misma ópera, y Romero en el último acto no ha debutado como quisiéramos la aria que es una de las bellezas de tan brillante partitura. Piensan poner en escena *Una aventura de Scaramuccia*, *Norma*, *Belisario*, *Lucía di Lammermoor*, y concluimos diciendo que la compañía lírica de que hablamos es mas que regular para ciudades de provincia como la Coruña y Santiago. En hombres es completa, y en tiples no deja de hacer contraste la Catalina y la Virginia, sin contar con la tercera que escucharemos en la *Norma*.

Ahora mismo nos dirigimos al teatro para verla y ya daremos nuestro independiente parecer en el próximo correo.

Advertencia.

Los señores suscritores, cuyo abono termina en fin del presente mes, se servirán renovarlo oportunamente con el objeto de no experimentar retraso en el recibo de las entregas.

—Deseando la *Asociación musical* que la empresa que tiene á su cargo sea la primera en su clase, no perdona medio, por dispendioso que sea, á fin de conseguirlo. Con este objeto trata de aumentar una nueva sección de música escrita espresamente para *Bandas Militares*, la cual estará á cargo del acreditado profesor D. Mariano Garcia. Mensualmente se distribuirán en otra sección un *paso doble* y un *wals*, ó un *paso doble* y un *fragmento de ópera*, ó bien *dos pasos dobles*, no bajando ambas partituras de 38 á 40 planchas al mes. Los precios de suscripción tienen que ser por lo mismo diversos de las demás secciones, y la empresa los ha arreglado á 45 rs. y 125 por trimestre y á 50 y 140 en las provincias, franco de porte, siendo escusado manifestar la economía de semejante arreglo, cuando no habrá uno solo entre los señores músicos de regimiento que no haya tenido que invertir mayor cantidad en la adquisición de igual número de planchas manuscritas, sin la nitidez y esmerada corrección que observarán en las nuestras. Los que deseen optar por esta clase de música, se servirán avisar con carta franca á esta redacción con la posible brevedad, aunque sin satisfacer adelanto alguno, para determinar el número de ejemplares que deban tirarse.

El periódico por su parte irá adquiriendo de día en día nuevas y considerables mejoras, consistiendo una de ellas en la inserción de viñetas, relativas al arte musical é intercaladas en el texto, cuando así lo exija la naturaleza é índole particular de sus artículos, como se ve en el número presente. *El Anfion* por lo mismo será desde ahora en adelante un periódico no solo poético y filarmónico, sino también pintoresco.

ANUNCIO.

COLECCION DE VASES DE STRAUSS PARA PIANO.

1.^a La Philomela. — 2.^a Los Fuscés volantes. — 3.^a La Coronación. — 4.^a A la Plus belle. — 5.^a La bella Gabriella. — 6.^a Viva el vals. — 7.^a La vida es una danza. — 8.^a Los encages de Bruselas. — 9.^a El buen gusto. — 10. Los homenajes. — 11. Alejandra. — 12. El tremolo de Santa Cecilia. — 13. A la bella Rosa. — 14. El salon de Londres con otras varias que estan en prensa á 6 rs. cada coleccion.

Variaciones sobre el tema del aria final de la *Lucía Lammermoor* para piano á 8 rs. y guitarra á 6. Variaciones de la cavatina Di filici de las *Prisiones*, para piano á 8 y guitarra á 6.

Se hallará en el almacen de música de Lodre, Carrera de San Gerónimo, núm. 43.

Directores del periódico y redactores principales:

En la parte música: I. SORIANO FUERTES.
En la parte literaria: M. AGUSTIN PRINCIPE.

IMPRENTA DEL PANORAMA ESPAÑOL.

SUPLEMENTO AL ANFION MATRITENSE,

núm. 12 del domingo 26 de marzo de 1843.

Lista de los señores suscritores que tiene dicho periódico.

SEÑORAS SUSCRITORAS DE MADRID.

SECCIONES Á QUE ESTAN SUSCRITAS.

NOMBRES.	1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
Ecsma. Señora Duquesa de San Fernando.			1	1				
Ecsma. Señora Condesa de Salvatierra.			1	1				
Ecsma. Señora Marquesa de Casa-Madrid.			1					
Doña Amalia Colomo	1							
Emilia Ibañez.	1	1		1				
Paulina Cabrero Martinez.		1						
Manolita Linares.				1				
Amalia Latorre			1					
Paula Fernandez.				1				
Julia Gutierrez Salazar.			1					
Maria Mendoza de Vives.			1	1				
Ramona Barrera.			1					
Amalia Villar.								
Josefa Muguiro				1				
Guadalupe Uzcullu				1				
Carolina Perez Vento.			1					
Mercedes Campuzano			1					
Sebastiana Martinez.				1				
Isabel Santa Cruz de Boubier.			1					
Señora Marquesa de Obieco.				1				
Antonia Alonso				1				
Maria Calleja				1				
Concepcion Martinez	1		1					
Anita Ferrer.				1				
Ignacia Calpena	1			1				
Emilia Lull			1					
Saturnina Ortega.				1				
Rita Rodon				1				
Petra Campuzano			1					
Amalia Cota			1	1				
Pepita del Aguila				1				
Teresita Carnerero			1					
Pepita Tobar			1					
Ventura Rubiano.			1					
Isabel Uribarri			1					
Señora Condesa Villares			1					
Petra Garcia	1							
Agustina Garcia		1						
Teresa Garcia			1					
Vicenta Ventura				1				
Petra Vicente.				1				
Pilar Cantillo.				1				
Dolores Arteaga	1							
Getrudis Gomez Avellaneda			1	1				
Carmen Toledo				1				
Luisita Campuzano				1				
Dolores Pascual			1					
Maria Teresa Villalpando		1						
Amalia Moscat								

SEÑORES SUSCRITORES DE MADRID.

Escmo. Señor duque de Osuna			1					
Escmo. Señor don Joaquin de Fagoaga	1	1	1	1	1	1	1	1
Escmo. Señor don Carlos Mauricio de Onis			1					
Escmo. Señor don Martin de los Heros			1					
Escmo. Señor don Francisco Ferraz			1					
Escmo. Señor don Manuel Cortina			1					

NOMBRES.

	1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Francisco Baldemosa	1	1	1	1	1	1	1	1
Mariano Rodríguez Ledesma		1	1					
Ulpiano de Luis			1					
Lesmes Hernando				1				
Francisco García	1							
Francisco Luis Retes					1			
José Vazquez			1		1			
Manuel Urrutia			1					
Baltasar Saldoni		1	1					
Ignacio Obejero								1
Teatro de la Cruz			1					
Juan Bautista Salazar			1					
Francisco Salas			1					
Ramon Campoamor			1					
Juan Villergas			1	1				
Gregorio Romero			1					
Nicomedes Fraile		1	1					
La redaccion del Sol		1						
Ignacio Lopez Pinto			1					
Ventura de la Vega			1					
Francisco Comellas			1					
Ventura Tejedor		1						
Valentin Urrutia				1				
Rafael Figueras			1	1				
Manuel Breton de los Herreros			1					
Juanito Calpena					1			
Juan Latorre				1				
Gines Durban			1					
Manuel Anduaga			1					
Pedro Mata		1						
Ramon Navarrete			1					
José Escosura			1					
Ambrosio Blanco				1				
Juan Garcia de la Vega		1						
Lorenzo del Palacio			1					
Lorenzo Zamora		1	1					
Matias Yeste				1				
Luis Vidaola							1	1
Juan Mendilagoitia	1							
Cipriano Recur				1				
Vicente Santamaria						1		
Manuel Santamaria		1						
Genaro Fuertes			1					
Manuel Moso		1		1				
Ramon Carnicer		1	1					
Agustin Montijano			1					
Melquiades Molero			1					
José Sebastian Cerezo				1	1			
Matias Madridano								1
Eusebio Asquerino			1					
Cristobal Malganes			1	1				
Francisco Vidal			1					
José Zorrilla			1					
Bernardino Andres		1						
Antonio Sanz					1			
José María Carrillo		1						
Basilio Basili			1					
N. Andreu		1						
José Bosco								1
Francisco Ruiz Cotorro				1				
Florencio Gomez Parreño					1			
Luis Diaz de la Cruz	1	1						
Redaccion del Castellano		1						
Tomas Rodriguez Rubí			1					
Juan Cerro Colliá	1			1				
Pedro Ceballos					1			
Angel Incenga								
Pedro Villareal				1				
Tomas Torresano					1			

SEÑORAS SUSCRITORAS DE LAS PROVINCIAS

NOMBRES.			1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
Doña Carmen Lopez Aguiriano.	Abalos (Logroño).					1				
Teodite Navarrete.	Navarrete. id.				1					
Dolores Aguirre Barbachano.	Santander.				1					
Maria Jesus Olabaria y Rebilla.	id.									
Carolina Piñeiro.	id.									
Josefa Rojas.	Llanes (Asturias).				1	1				
Concepcion Parejo.	Puente Genil. (Córdoba)					1				
Carlota Vadillo.	Mancha Real (Jaén).									
Gabina Arrea.	Baena (Córdoba).				1		1			
Maria Antonia Cardenas.	Bailen									
Teresa Parejo.	Puente Genil.				1	1				
Asuncion Parejo.	id.					1				
Juana Landaluce.	Bilbao.									
Mariquita Ibarra.	id.				1	1				
Osoria Guajardo Fajardo.	id.									
Aquilina Maraber.	Fuente Obejuna (Córdoba)				1	1				
Maria Josefa Angulo.	Ecija									
Esma. Sra. Condesa de Villanueva de Cardenas.	Ecija				1					
Ana Josefa Páramo.	Ronda.				1					
Maria Juana Gonzalez Acedo.	Aranzueque (Guadalajara)				1					
Corina di Franco.	Granada.									
Josefa Moreno Nartos.	id.				1					
Mis Emilia Smith.	Adra. (Almería.)				1					
Dolores Torres.	Ceuta.				1	1				
Dolores Parra.	Villanueva la Geltrú.				1					
Manuela Iriarte.	Calahorra.	1								
Cruz Arana.	Arnedo.	1				1				
Patricia Lopez.	Estella.									
Nemesia Castro Viejo.	Logroño.				1	1				
Sra. Viuda de Mongrand.	Málaga.									
Candelaria Montes.	Madridejos.	1			1					
Josefa Martinez Alamo.	Segura (Ciudad Real).	1								
Carmen Peñafiel.	(Villamanrique).				1	1				
Maria Gibica.	Ciudad Real.					1				
Eugenia Maestre.	Santa Cruz de Mudela.									
Josefa Martinez.	Infantes.				1	1				
Joaquina Iruaberri.	Marcilla (Navarra).						1	1		
Vitoria Zozaya.	Pamplona.									
Tomasa Lacorte.	Huelba.	1			1					
Jacoba Lesarri.	Vergara.					1				
Mercedes Belaunza.	(Tafalla).									
Fidela Ripamilan.	Egea de los caballeros.				1	1				
Delfina Diez.	Zaragoza.									
Escm. Sra. Generala de Fournás.	Id.				1					
Mariquita Salaya.	Id.				1	1				
Josefa Obero.	Coruña.					1				
Matilde del Torres.	Jerez de los Caballeros.									
Juana Gomez Villaboa.	La Bañeza.				1					
Angela Garcia Gonzalez.	Lugo.				1					
Carolina Frias.	Toro.				1					
Vicenta Contreras.	Lorca.	1			1					
Encarnacion Mosso.	Id.				1					
Maria Santos Gimeno de Romo.	Valmojado.				1	1				
Tomasa Nuñez de Mendez.	Pontevedra.									
Trinidad Mendez de Sancho.	Id.	1			1					
Sra. Viuda de Sanchez Toca.	Orense.									
Concepcion Mor.	Oviedo.				1	1				
Floreutina Camaleño.	Id.					1				
Gumersinda Gonzalez.	Id.					1				
Josefa Arias Cachero.	Id.									
Maria Francisca Reina y Frias.	Fuente la Peña (Salamanca).	1			1	1				
Carolina Isidro Gonz. Alonso.	Caceres.				1					
Macima Solis.	Gata. (Cáceres).				1		1			
Anastasia Zauca Luna.	id. id.	1								
Sor Vicenta del Buen Pastor.	Ferz. Hellin (Albacete.)				1					
Rosario Ortega.	Mota del Cuervo.				1					
Josefa Melgarejo.	S. Clemente.					1				

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
Doña Maria del Pilar Serrano	Ciudad Real					1			
Manuela Martinez Rodriguez	Hellin	1							
Dolores Valcarcel	id.			1					
Joaquina Suarez	id.			1					
Concepcion Suñer	Alcanar (Castellon)				1				
Cristina Roselló	Vinaroz			1	1				
Joaquina Meseguer y hermanas	Vinaroz			1	1				
Ana Gomez	Valencia	1							
Magdalena Aparicio	Albaida					1			
Laureana Piña	Astudillo (Palencia)	1							
Gerbasia Arija	id.								1

SEÑORES SUSCRITORES DE LAS PROVINCIAS.

D. Juan Francisco Hoyos	S. Vicente la Barquera (Santand.)
Miguel Guerra	id.
Matias Pastor	id.
José Maria Lombo	Comillas
Leandro Quintana	Reinosa
José Garcia de los Rios	id.
José Sañudo	Santander
Miguel Gomez Camaleño	Reinosa
Ramon Rodriguez	id.
Ciriaco del Prado	Miranda de Ebro
Santiago Perez Caballero	Navarrete (Logroño)
Clemente Maria Riesgo	Santander
Justo José Rodriguez	id.
Silverio Lopez Uria	id.
Pedro Smit	id.
Gregorio Bohigas	id.
Pedro Conrad	id.
Victor Rodon	id.
Francisco Mendez	id.
José Lope Otero	id.
Gines Martinez	id.
Joaquin Mier Teran	id.
Leandro Ortiz	id.
José Eguia	id.
Gerardo Pedraja	id.
Miguel Bedia	id.
Joaquin Carrias	id.
Circulo del Recreo	id.
Francisco Aniebas	id.
Francisco Vega	id.
Antonio Fernz. Navarrete	Ventosa (Logroño)
Redaccion del Boletin Oficial	Burgos
Aniceto Acebedo	Abalos (Logroño)
Francisco Borja Ventrosa	Briones
José Rodriguez del Cotorro	Llanes (Asturias)
Ciriaco Olabe	Burgos
Fernando Velasco	Burgos
Ramon Rodriguez	Villaescusa (Santander)
Eugenio Blanco	Santo Domingo de la Calzada
Leandro Quintana	Reinosa
Fermin Arce Salazar	Bárcena Pie de Concha
Hipólito Bañuelos	Briones (Logroño)
Rafael Cisneros	Burgos
Tomas Ruiz	Reinosa
Angel de la Guerra	Medina de Pomar
Gabriel Serra	Palma (Mallorca)
Cayetano Socias	id.
Felipe Guasp	id.
Francisco Torres	Barcelona
Pablo Maria Sardá	id.
José Maria Sirvent	id.
Pablo Bofill	id.
Antonio Nogués	id.
Bernardo Puig	id.

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Juan Capdevila	Barcelona		1						
Antonio Fargas	id.		1	1					
José Furch	id.		1						
Joaquin Guerrero	id.				1				
Manuel Sauri	id.				1				
José Segura	id.				1				
Juan Vilanoba	id.			1					
Federico Costa	id.			1					
Buenaventura Bassols	id.		1			1			
Pedro Tolosa	id.		1						
Vicente Bugarolas	id.	1							
Nicolas Sanchiz	id.						1		
Gregorio Miguel Caballo	Mahon	1		1					
Matias Oliber Trobat	Masanet (Barcelona)					1			
Jorge Albis	Pollensa (Mallorca)	1							
Lorenzo Garganta	Blanes			1					
José Pique músico mayor	Barcelona		1						
Domingo Murtra	Figueras		1						
Benito Andreu	Mahon	1							
Juan Fuxá	id.		1						
Antonio Romero	Carpio (Cordoba)				1				
José Leon	Perabad Id.					1			
Esteban Perez	Cañete de las Torres Jaen			1					
Rafael Bordalonga	Id. Id.	1							
Leon Vidalanau	Priego	1							
Luis Garcia	Id.	1							
Rafael Gimenez	Ubeda				1				
Manuel de Comesañas	Id.				1				
Francisco Martin	Id.				1				
Cristobal Serrano	Id.			1					
Ildefonso Bayona	Id.								
Blas Manuel de la Torre	Id.	1							
Joaquin Medina	Puente Genil (Cordoba)			1	1				
Juan Morales	Id. Id.			1	1				
Juan Berjillos	Id. Id.		1	1					
Francisco Baena	Id. Id.			1					
Juan Francisco Ayllon	Andujar			1					
Antonio Alcalá Ayllon	Marmolejo (Jaen)					1			
Juan de la Cruz Abad	Cabra (Cordoba)		1						
Francisco de Paula Acedo	Tobaruela (Jaen)			1					
Juan Leon	Priego			1					
Juan Delgado	Baeza			1					
Juan de Dios Viedma	Id.			1	1				
Ildefonso Casado	Id.		1						
Manuel Alambra	Id.						1		
Manuel Serrano	Martos (Jaen)			1	1				
Juan de Dios Romero	Cabra (Córdoba)			1	1				
Juan Raspado	Villacarrillo (Jaen)	1							
Ildefonso Rubio	id. id.		1						
Francisco Maria Corencia	id. id.			1					
Pedro Martinez Lirio	id. id.					1			
Pedro Fernandez Serrano	id. id.					1			
Manuel Céspedes	Alhabia (Almeria)	1			1				
Fernando Porras	Terque (id.)		1						
Francisco Gonz. Valdivielso	Almeria	1							
Gabriel Gonzalez	id.			1					
Juan Campana	id.				1				
José Gonzalez Vango	id.			1					
Jose Casiniello	id.	1							
José Rafael Quilez	id.	1							
Ramon Gonzalez	id.								
Juan Zamora	Terque						1		
José Almansa Gutierrez	Rute (Córdoba)								1
Fernando Maria Valle y Arcos	id. id.								1
Antonio Siles Ruano	id. id.		1						
Antonio Martin Montijano	id. id.	1							
Juan Martin	Lopera (Jaen)					1			
Antonio Andrade	Linares (id.)				1				
Antonio Leon	Alcalá la Real			1					

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Gregorio Abril	Alcalá la Real.			1					
Rafael Calbo de Leon	Luque (Córdoba).					1			
Nicolas Alvarez	Montilla			1					
José Sanchez Jimena.	Jaen.	1	1						
José Arias	Martos (Jaen).		1						
Leonardo Montarior.	Bailen				1				
José Carmona Zorraquin	id.	1							
Mannuel Tinahones.	Montoro					1			
Salvador Portillo	Castro del Rio.	1							
Francisco Ruiz	Cosmenda (Zaragoza).			1					
Santos Sanz, del comercio	Zaragoza				1				
Diego Amperosa	Tarazona (Zaragoza)	1							
Romualdo Alvarez	Fabara (Zaragoza).			1					
Manuel Pinilla.	Alcañiz	1							
Antonio Ejargue	Alcañiz			1					
Francisco Rosell	Epila (Zaragoza)	1							
Domingo Ascaso	Zaragoza			1					
Venancio Ibañez	id.	1	1	1					
Casimiro Pellicer.	Borja (Zaragoza)	1							
Gregorio Ladron de Guevara.	id. id.		1						
Felipe Capdevila	id. id.			1					
Pedro Nolasco Martinez.	id. id.		1	1		1			
Manuel Marco	id. id.						1		
Miguel Suñer	Calaceite (Teruel).	1	1	1		1	1		
Santiago Monreal	Monzon (Huesca)				1				
Julian Gabas	Barbastro				1				
Juan Salto	id.	1							
Antonio Barallo	id.		1			1			
José Edo	Farlete			1					
Mariano Araus.	Zaragoza				1				
Mariano Marquina.	Borja	1		1					
Manuel de Cabero.	Zaragoza			1					
Tomas Clariana	id.					1			
Manuel Lop	id.			1		1			
Manuel Peg	id.			1		1			
Pedro Canales.	Un Castillo (Zaragoza)	1							
Lucas Pineiro	Zaragoza				1				
Redaccion del Boletin oficial.	id.		1						
Redac. ^{on} del Eco de Aragón.	id.					1			
Francisco Perez	Caspe	1		1	1	1			
Mariano Tremosa	Zaragoza			1			1		
Miguel Evaristo Buil.	Alcañiz				1				
Raimundo Ejargue	Zaragoza		1						
Domingo Fontan	Zaragoza			1		1			
Luis Gallet.	Puebla de Albortor (Aragón)								1
Mariano Franco	Zaragoza	1			1				
Pascual Campo	Un Castillo (Zaragoza)	1							
Luis Meton.	Zaragoza		1	1					
Vicente Marconnell	id.	1	1						
José Muñoz.	Alcañiz		1						
Ramon Garcia y Garcia	Jaca			1					
Ignacio Quijada.	Magallon (Zaragoza)	1	1	1					1
Fulgencio Lecina.	Zaragoza					1			
José Garcia y García.	Tarazona (Zaragoza)								
Victor Lana	Vitoria			6	6				
Eladio Erostequi	Segura (Guipuzcoa)	1	1	1					
Ignacio Olazabal	Irun						1		
José Maria Eciza	Id.						1		
Venancio Erasti	Salvatierra	1	1	1					
Manuel Delgado	S. Sebastian		2	2	1				1
Sr. Baron de Oña.	Irun				1				
Evaristo Imaz	Id.					1			
Javier Lardizabal.	Segura					1			
Jesé Preciado	Tafalla	1	1						
Gerbasio Jauregui.	Durango				1				
Fernando Gorostiri	Tolosa		1						
Manuel Mendizabal	Id.		1						
Francisco Azurmendi.	Durango.					1			
Mariano Arbindez.	Tolosa					1			

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. José Gregorio Vidaola	Gaviria			1					
José Maria Vergara	Zaragoza						1		
Pascual Artigas	id.				1				
Joaquin Falces.	id.		1						
Lucas Bermudo	Ecija					1			
José Caballero.	Osuna	1							
Francisco Real	Id.		1						
Rafael Rodriguez.	Id.			1					
Juan Aguirre	Ecija.				1				
José Borde.	Grazalema								
José Maria Saborido	Arcos de la Frontera.			1					
Juan Miler	San Lucar de Barrameda.					1			
José Ley	Id.					1			
José Coronado.	Id.			1					
Rafael Gabriel.	Id.								
Ramon Palomo	Arcos de la Frontera	1			1				
Joaquin Collantes.	Id.								
José Maria Blanco.	Id.					1			
Cristoval Casas	Alcalá de los Gazules.				1				
Juan Antonio Rodriguez Alamo	Palma del Rio.	1							
Mauricio Herrera	Carmona					1			
Bartolomé Vergara.	Puerto de Sta. Maria.	1	1	1					
Olegario de los Cuetos	S. Fernando			1					
E. Sr. baron de Carondolet.	Algeciras			1	1				
Antonio Pastor.	Alcalá de los Gazules			1					
José Manfor	S. Fernando								
Marqués de Peñafior.	Ecija.		1	1					
Radaccion del Jerezano.	Jerez.					1			
Id. de la Aurora del Betis.	S. Lucar de Barrameda					1			
Juan Ramon Lacalle	Ronda			1	1				
Vicente Castaño Monet	Algeciras	1							
Antonio Maria Arguelles.	Jerez.				1				
Gerónimo Angulo.	Jerez.		1	1		1			
Manuel Valero.	id.					1			
Manuel Luis Fernandez.	id.								
José Machado.	id.								
Francisco Paula Ruiz.	id.								
Ramon Miret	Centa		1						1
Antonio Carbonell.	id.				1				
Juan Nepomuceno Mendez	id.			1					
Antonio Moreno Navarro	id.								
Pedro Palacio y Huguet.	id.								
Academia Filarmónica	id.	1							
Antonio Rascon	Moron	1							
Juan Escatena	id.								
Rafael Enriquez	Algeciras	1							
José Santos.	Chiclana.	1							
Ramon Berlanga	Algeciras	1							
Ramon Garrido	id.		1						
Manuel Gomez.	Lora del Rio								1
Francisco Villaverde.	Moron			1	1				
Joaquin Vivora	Villamartin.								
Juan Ordoñez.	Jerez.	1	1		1				
Juan Quijada	Algeciras			1					
Srs. Larios Hermanos	Gibraltar			1		1			
Sebastian Verges	Puerto Santa Maria								
Benito de Prati	San Fernando	1	1			1	1		
Julian Pellon	Ronda	1	1						
Francisco Mata	San Roque.	1	1	1					
Manuel Bermejo	San Fernando.						1		
Joaquin Fuertes	Alcalá de los Gazules					1		1	
Miguel Antonio Pacheco.	Trebugena								
Francisco Gamindez	Bilbao			1	1				
José Maria Gortazar	Id.							1	
Canuto Achutegui.	Id.			1					
Leon Orue.	Id.				1				
Francisco Castaños	Id.					1		1	
Serapio de la Hormaza	Id.				1				
Miguel Garcia	Id.	1				1			

NOMBRES.			1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Antonio de Torres	Bilbao		1	1	1					
Domingo Castañiza	Id.			1	1					
Nicolás Ledesma	Id.		1	1	1	1	1	1	1	1
Felipe Landaburu.	Id.						1			
Redac. del Vizcai. Originar.	Id.			1						
Valentin Nicolás, musico.	Id.			1						
Baudilio Salbi, musico mayor	Id.			1		1				
Juan de Aman.	Id.					1				
Juan José Moronoti	Id.								1	
Juan Aguayo	Arrigoriaga (Vizcaya).				1					
Isidoro Perez	Almonte (Sevilla)					1				
José Maria Fuentes	Aracena								1	
Tomás Bosch	id.					1				
Juan Mendoza	Constantina				1					
Redaccion del Sevillano	Sevilla						1			
Redaccion del Orfeo Andal.	id.									
Francisco de Paula la Corte.	Huelva		1							
Antonio Toresano	Sevilla			1						
Antonio Garcia Soria	id.						1			
Juan Espejo y Villar	id.		1							
Eugenio Gomez	Sevilla		1	1						
Ilarion Eslaba.	id.			1						
Francisco Ramos Fajardo	Constantina						1			
Francisco Novac	Sevilla		1							
Marcos Romero Izquierdo	id.					1				
Redaccion del Correo	id.									
Antonio Cordero	id.			1						
Juan José Mora	Cadiz			1						
José Maria Heredia	id.									
José Maria Falla	id.				1					
Francisco Gil	id.		1	1						
Mariano Marquez de Zapata.	id.				1					
Manuel Shez. Mellado	id.		1				1			
Antonio de Torres	id.			1						
Juan Pedro Ortiz	Jerez de la Frontera.							1		
SS. Larios Hermanos	Cadiz				1					
José Gausin	id.							1		
Francisco Fagundo	id.									
Jose Sirvent	id.							1		
José Arroyo	Rambla, (Córdova)			1						
José Guevara	id.		1							
Pedro Ramon de Paz.	id.					1				
José Takavera	Córdova.						1			
Mannel Martín Torres	Fernan Nuñez.				1					
Miguel Gimenez Cabello.	id.					1				
Joaquín José de los Heros	Córdova.									
Andrés Lidon	id.				1					
José Carrillo Cervent.	id.						1			
Bernardo Lopez de la Torre.	id.							1		
Francisco Martinez	Fernan Nuñez.					1				
Francisco de Lara.	Córdova.		1							
Antonio Flores.	id.									
Bernardo de Córdova.	Montalban									
Juan Manuel Trevilla.	Córdova.				1					
Juan Miguel Almodovar.	id.							1		
Juan Milla	id.							1		
Eduardo Vizcaino.	id.						1			
Manuel Muñoz Calzado	id.			1						
Francisco de Paula Mora	id.									
Ramon de Córdova	id.							1		
Clemente Quintana	Fuente Obejuna					1				
Anselmo Anguiano	Toledo									
Cesareo Bustillo	id.			1						
Aquilino Garcia	id.		1							
Felipe Blanco.	id.		1							
Prudencio Moreno	id.						1			
Pedro Sanchez Salvador.	id.		1							
Maximino Gonzalez	Lillo.						1			
Francisco Barellas	Cariñena							1		

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Eusebio Roguer	Cerezo			1					
Manuel Casanova	Rubielos de Mora	1	1	1	1	1	1	1	1
Pedro Gumiel	Pastrana						1		
Sebastian Bonacho	Torija	1							
Juan Pablo Miguel	Soria			1					
Vicente Silva	Cifuentes			1					
Santiago Moreno	Cervera del rio Alhama				1				
Julian Garcia	Alovera				1				
Pedro Aguilera	Membrillera				1				
Juan Gomara	Brihuega								
Gerónimo Navarro	Teruel	1	1	1	1				
Manuel Marqués de Azuaga	La Almunia			1					
Antonio Gomez	Id.		1	1					
Juan Herranz	Ruquilla	1	1	1	1	1	1	1	1
José Palacian	Calatayud				1				
Francisco Corral	Signenza		1	1					1
Ignacio Quintana	Aranzueque			1					
Isidoro Ruiz	Alondiga								1
Mariano Ormazabal	Calatayud	1		1					
Gregorio Anton	Almazan		1						
Julian Toro	Buendia								1
Ramon Gonzalez Montenegro	Soria				1				
Vicente Calatañaza	Almazan	1							
Simon Lopez	Brihuega								1
Pedro Gimeno	Epila								
Andres Vicaria	Lampiaque								
Manuel Nuñez	Epila								
Domingo Miguel	Soria			1					
Julian Diaz	Calamocha				1				
Isidro Dominguez	Soria	1							
Ramon Soria	Cariñena	1	1	1	1	1	1	1	1
Santiago Tejada	Guadalajara			1					
José Asenjo	Guadix	1							
José Ruiz Villanueva	id.			1					
José Ballesteros	Cuevas de Vera	1	1	1	1				
José Manuel Flores	id.			1					
Diego Flores Flores	id.			1					
Miguel Soler Flores	id.	1	1	1	1				
Pedro José Rame	id.	1	1	1	1				
José Montane	Iznalloz (Granada)								1
Francisco de Paula Toledo	Loja				1				
Antonio Molina	id.						1		
Francisco Fonolla	Ujijar				1				
Eustaquio Cueto	Berga	1			1				
Bernabé Ruiz	Granada								
Miguel Arraez y Gomez	Guadix			1					
Antonino Gomez Cebreros	Alhama				1				
Nicolás Ballador	Adra								1
Alejandro Escobar	Archidona							1	
Andrés Perez de la Roca	Laujar	1							
Ramon Gonzalez	Almeria								
Srs. redactores del Genil	Granada		1						
Manuel Sanz	id.	1							
Jaime Auger	Motril	1	1	1	1				
Fermin Puchol	Padul								
José Miguel Sastre	Motril	1							
Manuel Molina	Antequera								
José Gallardo	id.	1							
SS. redactores de la Alham	Granada		1						
Francisco de Joya	Berga						1		
Sebastian Sanchez	Laroles	1							
José Narvaez y Campos	Loja						1		
José Ibarra	Berja			1					
Juan de Castaños	Granada				1				
Francisco de Paula Novel	Iturbo	1							
Francisco Teruel	Granada	1		1					
Juan Castaños	id.	1					1		
Manuel Alcantara	Ujijar						1		
Antonio Ruiz Barranco	Motril				1				1

NOMBRES.		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Bernardino Lillo	Velez Rubio.	1							
Angel Sanchez.	Guadix				1				
Francisco de Paula Dueñas.	Granada	1							
Pedro Calderon	Baza				1				
Pedro Reguesen y Mauri	id.						1		
Francisco Oliver.	Lerida		1						
José Martinez de Sangenis.	Balaguer.	1							
Leon Garcia Arrieta	Vich			1	1				
Jaime Molins	Id.		1						
Manuel Galadies	Id.					1			
Francisco Nonó	Id.					1			
Ramon Rubiol.	Lerida	1							
Ramon Tolosa.	Vich			1					
Francisco Celambi.	Alcober				1				
Juan Pont	Cervera	1	1	1	1				
Liceo artistico y literario	Lerida	1							
José Sol.	Id.		1						
José Antonio Negre y Sala	Reus				1				
Francisco Comas y Rabosa	Id.			1					
Francisco Vidal	Villanueva y la Geltrú.					1			
José de Xeus	Id.		1						
Gerónimo Pereda	Id.		1						
Isidro Manuel Marquez	Id.			1					
José Antonio Bruget	Reus	1							
Redac. del Boletín Oficial	Gerona	1							
José de Codina.	Vich	1							
Antonio Vidal y Cabañas.	Villanueva y la Geltrú			1					
José Ainé	Tarragona	1							
Francisco Ainé	Id.		1						
Sebastian Llusia	Id.			1					
Ramon Sabatés	Vich						1		
José Maria Sardá	Tarragona							1	
Ramon Gallart	Id.				1				
Ramon Sans	Id.				1				
Juan Bautista Porxas	Villanueva y la Geltrú				1				
Juan Plá.	Tarragona			1					
Jaime Puig.	Villanueva y la Geltrú.	1							
Mariano Amiguet	Villafranca de Panadés	1	1	1	1	1	1	1	
Miguel Lanuza.	Tarragona							1	
Francisco Ferrer y Mascaró.	Vich			1	1				
Esteban Blauvart	San Juan de las Abadesas					1			
José Freixes	Tarragona		1		1				
Abelino Bessa	id.	1							
Ramon Bosch	Vich	1							
Miguel Puigrubi	Tarragona						1		
Pedro Tintorer	Lion (Francia).	1	1	1	1	1	1	1	
Joaquin Gelos	Puente la Reina			1					
Silverio Calvo	Marcilla		1						
Angel Soraque	Tudela			1					
Fernando Alegria	Obanos	1							
Florencio Gil	Pamplona		1	1				1	
El Observador Navarro	id.	1							
Redaccion del Boletín oficial.	id.		1						
Manuel Dutel	id.								
Angel Malumbres	Tudela			1					
Casimiro Sagaseta.	Iruriza		1	1	1	1	1	1	
Mariano Burgui	Valtierra			1					
Francisco de Sales Belaunza.	Tudela				1				
Mariano Inda	id.			1					
Mariano Garcia	Pamplona		1	1					
Cecilio Leraum	id.								
José Calleja	Alcalá de Henares.								
Segundo Valpuesta	Lerma								
Gaspar Ustariz.	id.		1						
Salvador Rementeria.	id.								
Juan Barona Valpuesta	id.								
Pedro Boga.	Noblejas	1							
Ildefonso Ramiro	Aranda de Duero			1					
Matias Miguel	Fuentecca				1				

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Gregorio de la Riba	El casar de Talamanca			1					
Manuel Cuerba	Madridejos			1					
Andrés del Río	Sepúlveda			1					
Donato Mardomingo	id.		1						
Domingo Salazar	Alcalá de Henares.					1			
Juan Sánchez Canton.	Almadén	1							
Juan Peñuelas	Daimiel					1			
Juan Sedano	id.					1			
Juan Ruiz Valle	Ciudad Real	1							
José Navarro Pacheco	Bonillo			1					
Gerónimo Mendiola	Almadén.							1	
Balbino Sánchez Zapata	Carrion			1					
Juan José Sola	Santa Cruz de Mudela.				1				
Bartolomé Nieto	Id.				1				
Juan Manuel Pinilla	Daimiel					1			
Antonio Ruiz	Manzanares.			1					
Antonio Paula Moreno Rodríguez	Daimiel				1				
Rafael Farias	Logroño			1					
Pío Fernandez	Aldea nueva								
Pedro Ocon	Id.				1				
Emeterio Ruiz de Gordejuela	Id.					1			
Manuel Pascual	Autol (Logroño)			1	1				
José Angel Martinchique	Calahorra		1						
José Enguera	Id.			1					
Manuel Roques	Id.				1				
Casto Mateo	Id.				1				
Jacinto Tutor	Id.				1				
Diego Fernandez	Logroño			1					
Vicente Suarez	Id.	1							
Antonio Inda	Arnedo			1		1			
Domingo Ruiz	Logroño	1			1	1			
Francisco Castillo	Estella								
Tomas Oria	Id.			1	1				
Manuel Bermejo	Calahorra				1				
Victoriano Domingo	Laguardia								
José Maria Sola	Estella						1		
Jacinto Rivera	Logroño					1			
Gregorio Martínez	Arnedo						1		
José Morales	Estella						1		
Nicolás Zaldibar	Logroño						1		
Paco Marin	Id.				1				
Antonio Manuel Francés	Alfaro								
Valentin Insausti	Logroño		1						
Joaquin Maria Lassala	Almojia (Malaga)					1			
Juan de Cobos Gutierrez	Malaga			1					
José Lopez Lerdo	id.				1				
Sr. J. P. Theulé	id.			1					
Rafael Cappa	id.			1					
Enrique Petersen	id.			1	1				
Jorge Triplan	id.				1				
Francisco Mora	id.						1		
Sr. coronel del provincial de Málaga	id.				1				
José Bejar	id.						1		
Antonio Gonzalez	id.								
José de Prados	id.								
José Antonio Algarra	Nerja (Málaga)	1							
Srs. Redactores del Despertador Malagueño. (Málaga)			1						
Fernando Gordillo	Alhaurin el Grande			1					
Antonio Maria de Lara	Estepona	1				1			
Joaquin Velon	Marbella								
Baltasar Mogrobojo	Málaga			1	1				
Tomas Gaeta	id.								
José Millan	id.					1			
Francisco Carsí	id.			1					
Vicente Clavea	Alicante.		1						
Guillermo Campos	id.			1					
Matias Miranda músic. m. ^{or} M. N. Coruña			1						
José Maria Perez	id.								
Rafael Manso, sargento 1. ^o del provincial de Lugo	id.					1			

NOMBRES.

		1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
D. José Farineli	Orense	1							D. Francisco Posell
Francisco Gutierrez	Noya								Miguel de Bejar
Juan Rodriguez Sanchez	Pontevedra								José Rodríguez
Francisco Reyes	id								Pedro Rodríguez
Fernando Ruiz de Zayas	id	1							Santiago Vega
Juan Gutierrez de la Cruz	Santiago								Juan Antonio Santamarina
José Varela	Orense								Pedro González Puga
Red. del Recreo Compostelano	Santiago								Mateo García
Ramon Sala y Sanchez	Alba de Tormes								Ramon Vazquez Adam de Ventas Lugo
José Galindo	Salamanca								Luis Vilas Ocas
Fernando Sanchez	Fuente la Peña	1							Manuel Arce, nuncio del provincial de la Corona
Diego Campo	Bejar								Antonio Martinez Casquillo
Marcelino Sanchez	Salamanca								Manuel Ribera, coronel del provincial de T. Ferrol
Bernardo Sanz	Alba de Tormes								José María Albaladejo
José María Gimenez	Calera								Manuel Rajol
José Leblie	Talavera								Antonio María Alvarado
Benito Cáceres	id								Manuel J. Conzoto
Francisco Gil	Coria								Nemesio Martínez
Florencio Botillar	id								Román Vazquez
Manuel Naranjo	Talavera								Santiago de 1.ª instancia
Tomas Soracho	Elche								Mateo Sanchez Presbitero
Sr. marques de Colomer	Villena								Juan Calvo
Francisco Sanchez	Albacete	1							Francisco Medina
José Marva	id								Pedro Cardona
Francisco Marin	Yeste								José Agustín Rodríguez
Salvador Fernandez	Albacete								Juan Martínez
Ignacio Garcia	id								Antonio López
Manuel Martinez, Presbitero	Caudete								Antonio Cano
Nicolas Herrero Pedron	Albacete	1							José María Laborda
Vicente Ribera	Sax	1							José Dic
Juan Garcia	id								Juan Arceol
José Quilez	id								Pedro García
Rafael Luna Salazar	Biar								Juan Roca
Isidro Avarguez	Concentaina								Gregorio Ferrer
José Oltra	id								Gabriel López
Francisco Perez Oris	id								Fernando Álvarez Sotomayor
Ambrosio Martinez	Salinas de Monteagudo	1							Pedro Meseguer
Pedro Martir Alcañiz	Cuenca								José Carlos Llanos
Adrian Verdú	Monovar								Isidro Llanos
Pascual Asensi	Cuenca								José María Llanos
Rosalino Puchol	Monovar								Pedro Nogués
Sr. Juez de 1.ª instancia	La Roda	1							Ramon Rodríguez
José Blasco Artal	Saeca								Agustín Vilas
Pedro Navarro, sochantre	id	1							Diego Martínez de Aguilas
Ignacio Estrugo	id	1							Agustín Juan Martínez
Juan Pablo Ocaña	Tresjuncos								Sr. Juez de 1.ª instancia
Agustín Ruiz Perez	Ucles	1							Salvador Roman
José Soto	id								Pedro Cardona
Antonio Crespo	Jumilla								José Agustín Rodríguez
Serapio Leon	Estremera	1							Cirilo Sotano
Pedro José Mata	Torrijos								Antonio Nogel
Mateo de Oteo	id								José Mober
Gumersindo Rodríguez	Escalona								José María Quiles
Santos Gimenez de Romo	Mentrida								José Gimenez Areval
Diego Pacheco	Escalona								Antonio Daza Ruiz
Matias Jorge	Avila								Francisco Daza Ruiz
Francisco Perez Gaya	id								Juan Rallo
Angel Escudero	id								José María Alvarez
Luis Riza	Arganda								Bernardo Torres
Mariano Martín	Villa de Prado								Isidro Vera
Roman del Campo	Escorial								Agustín Vicente Maldonado
Bernardo de la Concha	Villaviciosa (Oviedo)	1							Juan Vilal
Victor Gonzalez	Oviedo								Vicente María López
Ignacio Castañeda	id								José Pablo Figueroa
Cándido Olea	id								Juan Francisco Pascual
Juan Gonzalez Mori	id								Juan Rosendo Acosta
Manuel Balluguero	Cangas de Tineo								Nicolas Lobos Vazquez
Fermin Alvarez Mesa	Aviles	1							Leon García Laredo
Alejandro Jove	id								Luis López

NOMBRES.

		1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
D. Domingo Saenz	Oviedo								
Gervasio Eguaras.	id.								
Manuel Busto	id.								
Ramon Villaamil	Castropol								
Evaristo del Rey Pidal	Oviedo								
José Maria Menendez de Pola.	Llanco.								
Ciriaco Miguel Vigil	Oviedo								
Tomas Bulnes Manrique	id.								
Isidro Achucarro	Id.								
Pedro Suarez	Almendralejo								
Buenaventura Apolo	Hornachos								
Joaquin Rojas	Cáceres								
Gregorio Condon	Id.								
Juan Vazquez	Id.								
José Olmedo	Madroñera								
Francisco Recio Ciudad.	Trujillo								
Lorenzo Iglesias.	id.								
José Antonio Barrientos.	Llerena								
Eduardo Camara	Villanueva de la Serena.								
Sr. Marques de la Matilla.	Trujillo.								
Francisco Rubio.	Lobon								
Abelino Parnao.	Almendralejo								
Andres Cantero.	Albuquerque								
Francisco Cardenal.	id.								
Pedro Esteban del Rio.	Puebla Alcocer								
Manuel Segura.	Caceres.								
Manuel Gomez Porro	D. Benito								
Juan Garcia.	Azuaga								
Fernando Fernandez.	Zafra								
Francisco Cornelio Lopez.	Alcantara								
Pedro Sanguino.	Cáceres.								
Joaquin Rojas.	id.								
Antonio Montero.	Villafranca de los Barros								
José Rico.	Los Santos de Maimona								
José Tena.	id.								
Antonio de la Cruz Dominguez.	Fregenal								
José Pulido Conde.	Logrosan								
Basilio Garcia.	Alcalá de Chisvert								
Vicente Comas.	Morella								
Francisco Miralles.	id.								
José Climent.	id.								
Mariano Fraile.	id.								
Nicolás Sabate.	Castellon								
Vicente Pina.	Segorve.								
Miguel Ardit	id.								
Luis Contreras.	Tortosa								
Ramon Castrillo.	id.								
José Martí.	id.								
José Oliva.	id.								
Domingo Maria Alaix.	id.								
Benito Artalejo.	id.								
Antonio Cruells.	id.								
José Besora, menor.	id.								
Bruno Camps.	id.								
Jaime Lombart.	id.								
Andres Coscollano.	id.								
José Antonio Fibla.	Uldecona								
Sebastian Sastre.	Vinaroz.								
Juan Bautista Agramun.	id.								
Domingo Adell.	id.								
Ramon Manau.	Valencia								
Tomas Ibarza	Cullera								
José Bautista Grar.	id.								
Francisco Carruana.	Moncada								
Francisco Miralles.	Benasal.								
Francisco Miralles y Molerde.	id.								
Joaquin Armengol.	Villarreal								
Domingo Chillida.	id.								
Domingo Bayer	id.								

NOMBRES.

		1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
D. Miguel Galiano.	Valencia		1						D. Domingo Soto
Antonio Viló.	id.		id.	1					Gervasio Eguitas
Lamberto Plasencia.	id.	1	id.						Manuel Baza
José Osea.	Onteniente.				1				Antonio Villamil
Guillermo Balaguer	Cullera			1					Francisco del Rey Ribal
Antonio Gosmi	Agullente					1			José María Menéndez de
Gerónimo Gadea	Fuente la Higuera			1					Francisco Miguel Vial
Daniel Ros.	id.			id.					Tomás Salas Marín
Rafael Calbo.	Alcoy			id.	1				Leandro Alcubuerro
Miguel Soto.	Castellon			Almadraba					Pedro Sureda
Felipe Ballester.	id.			Almadraba					D. Juan Antonio Apolo
Sinforoso Piquer	id.			Almadraba	1				Joaquín Rojas
Pascual Ripolles	id.			id.					Gregorio Condon
José Canellas	id.			id.		1			Juan Vázquez
Manuel Fabra	Lucena de Morella			Almadraba	1				José Omedes
Agustín Domingo.	Flix			id.					Francisco Rubio Clarian
Vicente Beixer.	Valencia			id.					Lorenzo Llorens
Valeriano de la Cruz.	Segorve.	1	1						José Antonio Barrios
Antonio Miaza.	Castellon de la Plana.	1							Leandro Canals
Francisco Miñana	Jaraful			1					St. Marqués de la Milla
Cristóbal Corbalan	Bullas			id.					Francisco Rubio
Patricio Montes	Utiel.			Almadraba					Abelino Pardo
Santos Pastor	Villarejo de Fuentes.			Almadraba	1				Andrés Canals
Narciso de Foxa	Cuenca	1	1	id.					Francisco 1
Victoriano Palomo	Id.			Almadraba	1				Leandro Salas del Río
Fernando Llacet	Alcoy			Almadraba			1		Manuel Segura
Juan Bautista García	Id.	1		id.					Manuel Gómez Forta
Tomás Valls	Id.	1		Almadraba					Juan García
Tomás Sausano	Elche			1					Francisco Fernández
Jaime Padange.	Almoradi	1		Almadraba					Francisco Canals López
Mariano Escorihuela.	Sueca			Almadraba					Leandro Sausano
Pedro Mariana.	Cuenca			id.					Joaquín Roca
Saturnino Abia	Albacete			Almadraba de los Barrios					Antonio Moner
Gaspar Gomez.	Id.			José Santos de Marín			1		José Roca
Lorenzo de la Orden.	Villarrobles			id.					José Tena
Alfonso Lázaro.	Id.			Almadraba	1				Antonio de la Cruz Bala
Robustiano Hernandez	Hellin	1	1	Almadraba	1				José Roca
Mariano Bosque Carcelen	Tobarra.			Almadraba de la Cruz			1		Leandro García
Pedro Cañete	Id.	1		Almadraba					Leandro Gómez
Joaquín María Melgarejo.	San Clemente			id.	1				Francisco Mallas
Antonio Villaseca.	Hellin			id.					José Camarero
Manuel Moya	Id.			id.			1		Leandro Pardo
Juan Francisco Molini	Requena			Castellon	1				Leandro Salas
Juan Turch y Llanera.	Ibiza.			Segorve	1				Leandro Pardo
Manuel Perez	Mula.	1	1	id.	1				Juan Aza
Vicente Martinez	Sax			Almadraba					José Canals
Julian Martinez Agudo	Mota del Cuervo			id.			1		Leandro Castellón
Martin Clavijo	Requena			id.	1				José Roca
Juan Sausano	Elche			id.					José Roca
Bartolomé Martinez	Villena			1					Leandro Mallas
Mariano Galindo	Montealegre	1		id.					Leandro Aza
Ramon Collado	Cuenca			id.	1				Leandro Canals
Leandro Teruel	Ayora			id.					José Roca
José Herrero y Amoroz	Caudete.			id.					Leandro Canals
Miguel Escamilla	Cañete			id.	1				Leandro Canals
Andrés Vicente Aienza	Tarazona			id.					Leandro Canals
Joaquín Perez	Caudete.			Almadraba					José Antonio Pardo
Pascual Blasco	Elche			Almadraba					Leandro Soto
Antonio Vinuesa	Hellin			1					Leandro Aguirre
Constantino Perlaria	Biar			id.	1				Leandro Aza
Manuel Baeza	Hellin			Almadraba			1		Leandro Mallas
Agustín Ruiz Perez	Ucles			id.	1				Leandro Pardo
José Soto	id.			id.	1				Leandro Canals
Policarpo Rodriguez	Rioseco			Almadraba	1				Leandro Canals
Feliz María Mantilla	Carrion de los Condes.			id.	1				Leandro Mallas
Cayetano Recio	Mojados.			id.	1				Leandro Mallas
Juan Callejo	Villalon	1		Almadraba	1				Leandro Aza
Pedro Nolasco Fernandez Sendino.	Palencia.			1	1				Leandro Canals
Pascual Diez.	Saldaña			1					Leandro Pardo

NOMBRES.			1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
D. Tomas Teresa	Palencia						1			D. Tado Blanco
Agapito Pardo	id.		1							Antonio Gil
José Tapia	Piña.		1							Manuel Miguel de Ojeda
Antonio Abad	Astudillo					1				Francisco Benavente
Alejandro Pinto	id.		1							Mariano Franco
Vicente May	id.		1							Manuel Campos
Luciano Alonso	id.		1							Severiano March
Manuel Plaza	id.		1							Francisco Garijo
José del Mazo	id.		1							Teodoro Sosa
Tiburcio Marín	Rioseco.									Esteban del Río
Antonio Collantes	id.									Manuel Ruiz del Arbol
Juan Carlos	Valladolid									José Capito Parba
Domingo Zaballburu	id.			1						Juan Lopez Ayllon
Manuel Noberto Elespru	id.					1				José María Ordoñez
Pantaleon de Soracho	id.									Mariano Aiguas
Bernardo Fernandez	Sahagun					1				José Esteban
Antonio Crespo	Astudillo		1							José María Páez
Enrique Ojero	Palencia									Antonio Gil
Julian de Alba	Valladolid									Isidro Fernandez
Castor Gutierrez	id.									Francisco Torres
Simon Estebanez	Astudillo		1							José Salda
Agapito Calbo	Palencia									Vicente Esteban
Ramon Nabal	Astudillo		1							José Segura
José Calvo	Albaida									Francisco Figueras
Vicente Ferrando	id.							1		Manuel Robles
Juan Bautista Plasencia	Valencia									Juan María Calvo
Mariano Plasencia	id.									Manuel Miguel Delarín
Pascual Perez	id.									Manuel Sierra
José Aicart	Onda		1			1	1			Antonio Sierra
I. B. y G.	Alcira		1							José Hernandez
Vicente Llops y Bernal	Albocacer		1					1		Ignacio Escobar
SS. Manpor y Hermanos	Valencia									Francisco Valero
Feliz Altabas	id.			1						José María González
Francisco Magranes	Albalat de Pardines			1						José Muñoz
José Ramon Rubio	id.		1							Emilia Serrano
Antonio Zocares	Valencia									Manuel Navarro
Juan Antonio Nin	Tortosa		1	1		1	1			Antonio A. Vazquez
Pablo Carei	Cullera		1							José Fernandez
Bernardo Reynon	Gandia					1				José Gomez
Juan Menchuch	Valencia			1						José Martinez
SS. Ferrer Hermanos	id.					1				Francisco Sainza
Joaquin Antonio Sendra de Monserrat	Pego (Valencia)		1							José Maján
Francisco Miralles	Castellon					1				Dionisio Robles
Nazario Blasco	id.									Juan Sabarín Robles
Juan Bautista Rivera	Valencia			1						
Manuel Estrani	Tortosa									
Jaime Salvador	Lajana									
José Borja	Cullera									
Manuel Refoll	Valencia			1						
Francisco Sanchis y Castillo	id.						1			
Manuel Gomez	Segorbe					1				
Manuel Ibañez Villalobos	Valencia					1				
Agustin Perez	id.									
José Piquer	Tortosa			1						
Ramon Suñer	Mora de Ebro						1			
Ignacio Aguaviva	Tortosa									
Leonardo Chimet	Agullente						1			
José Benito	id.									
José Nebot	Villareal									
Felix Cruzado	Castellon						1			
Antonio La Cruz	Segorbe					1				
Francisco Rodriguez Trelles	Onteniente									
Vicente García Rubio	Tortosa									
Juan Monzó	Albaida									
Gregorio Fernandez	Palencia									
Joaquin Castaño	Astudillo		1							
Andres Quintano	Id.		1							
Gregorio Ribera	Id.		1							
Francisco Velasco	Id.		1							

NOMBRES.

		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Tadeo Blanco	Valencia	1	1	1	1				
Antonio Gil	Ciudad-Real				1				
Manuel Miguel de Olarza	Id.					1			
Francisco Tenreiro	Huelva				1				
Mariano Franco	Sástago	1		1					
Manuel Campos	Luesia (Zaragoza)			1					
Severiano March	Guadalajara	1							
Francisco Garijo	Montoro					1			
Telesforo Sanz	Ecija	1							
Esteban del Rio	Calahorra								
Manuel Ruiz del Arbol	Medina de Pomar	1	1	1	1				
José Gabito Pardo	Osuna				1				
Juan Lopez Ayllon	Ecija			1					
José María Ordoñez	Ronda	1	1						
Mariano Amiguet	Villafranca de Panades				1				
José Espinats	Berlanga de Duero				1				
Joaquin Frasco	Cariñena	1							
Antonio Gil	Burgos	1							
Isidoro Fernandez	Torrelavega								
Francisco Forns	Barcelona	1			1				
José Saleta	Tordesa				1				
Vicente Escales	Soller (Mallorca)	1							
José Segura	Barcelona				1				
Francisco Figueras	Pobla de Claramun (Barcelona)								
Miguel Rebolta	Muruzabal (Navarra)				1				
Juan María Galvez	Getafe								
Manuel Miguel Dolaria	Ciudad Real	1							
Manuel Sierra	Alfaro								
Antonio Neira	Santiago	1							
José Bernabeu	S. Clemente				1				
Ignacio Escobar	Madrid								
Francisco Palacio	id								
José María Gonzalez	id								
José Muñoz	id				1				
Emilio Serrano	id								
Melchor Navarro	id								
Antonio Alvarez	id				1				
José Fernandez	id	1							
José Gomez	id								
José Martinez	id	1			1				
Francisco Sainz	id				1				
José Majan	id								
Dionisio Robles	id								
Juan Sahagun Robles	id								

SEÑORAS SUSCRITORAS DE LAS PROVINCIAS.

Sra. Marquesa Billet	Tortosa								
Doña Dolores Medinilla	Valencia				1				
Dolores Leon	id	1							
Joaquina Estebe	id			1					
Buenaventura Doria	Puebla de Segur (Barcelona)			1	1				
Maria Astilat	Barcelona				1				
Adelaida Estruch	id								
Rafaela Merelo	id				1				
Matilde Nogues	Murcia	1			1				
Faustina Molina y Cabezas	Martos (Jaen)	1			1				

SEÑORES SUSCRITORES DE LAS PROVINCIAS.

Juan Royo	Sevilla								
Bartolomé Alaminos	Villanueva del Arzob.º (Jaen)	1			1				
Juan Martinez	Lopera (Jaen)	1							
Juan Mata Tapia	Epila (Zaragoza)				1				
Felipe Lafita	Barbastro				1				
Pedro Martinez la Fuente	Borja				1				
Joaquin Salas	Zaragoza				1				
Julian Diaz Calamocha	Calamocha					1			
Mariano Gil Alcaide	Zaragoza					1			
Antonio Bascon	Moron	1				1			

NOMBRES.

	1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a	8. ^a
D. Manuel Córdova							1	
Mariano Marquez Zapata.			1					
Diego Martinez Tejada			1					
Pablo Ibarreche			1					
Aurelio Yanguas	1						1	
Francisco Crespo.			1					
Manuel Peña	1	1						
José Miñino					1			
Rafael Ceballos		1						
Antonio Maria Villalon	1			1				
Vicente Garcia Rubio	1							
José Berenguer					1			
Benito Perez		1		1				
Francisco Garcia Cano					1			
Francisco Ventura Moreno	1				1			
Francisco Galvez Palacios			1					1
Pedro Sanchez.			1					
Benito Doldan					1			
Enrique Perez.			1					
José Tena	1							
Celestino Prado músico del provincial de la Coruña. Lugo.	1							
Ramon Tato						1		
José Mediano					1			
Carlos Sanchez Conejo	1							
Manuel Ruiz del Arbol				1				
Fermin Ajo.				1				
José Garcia				1				
Antolin Suarez.				1				
Juan Cisneros				1				
Manuel Perez	1	1		1	1	1		
Pedro Maria Egea	1	1						
Manuel Estarico				1				
José Maria Camacho						1		
Joaquin Bayena						1		
Eduardo Maria Baldo						1		
Daniel Ortiz		1						
Ricardo Nogués						1		
Marcos Mendoza				1				
José Santodomingo				1				
Antonio Viloria						1		
Isidro Sanchez Caro							1	
José Miravet		1						

FRANCIA.

M. Adolfo Miget	Paris
D. Jacobo Santos.	Id.
M. Charles Lagarde.	Id.
M. Jean Wutfail	Id.
D. Pedro Gutierrez Celis	Bordeaux.
D. Santiago Pereda	Id.

PORTUGAL.

Ilmo. Francisco Moraes Sarmento	Lisboa
Juan Zafrilla Tacinho	Id.
Domingo Rodriguez Saldanha	Id.
Santos Carbalho Saez de Vera	Id.

SEÑORES SUSCRITORES DE LAS PROVINCIAS.		SEÑORAS SUSCRITORAS DE LAS PROVINCIAS.	
Juan Roca	Sevilla	Sra. Marquesa Biller	Sevilla
Bartolomé Alaminos	Villanueva del Arzob. (Jaén)	Dña. Dolores Mediella	Sevilla
Juan Martínez	Lopera (Jaén)	Dña. Leon	Sevilla
Juan Mata Tapia	Epila (Zaragoza)	Doña Estrella	Sevilla
Felipe Lado	Barbastro	Doña Estrella	Sevilla
Pedro Martínez la Fuente	Borja	Doña Estrella	Sevilla
José María	Zaragoza	Doña Estrella	Sevilla
Julian Díaz Gamerocha	Calatayud	Doña Estrella	Sevilla
Marino Gil Abad	Zaragoza	Doña Estrella	Sevilla
Antonio Bascon	Moren	Doña Estrella	Sevilla